



**Escritor BTT  
para  
Android**

Subiendo,  
Exportando e  
Importando un  
Proyecto

# ¿De qué trata esta presentación?



En esta presentación usted aprenderá a:

- ▶ Explicar porqué usted debes subir o cargar un proyecto
- ▶ Describir las opciones para subir o cargar
- ▶ Revisar un proyecto
- ▶ Cargar o subir un proyecto al servidor
- ▶ Mirar un proyecto en el servidor
- ▶ Eliminar un proyecto del Escritor BTT
- ▶ Importar un proyecto desde el servidor



*The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.*

# Cargando/Exportando un Proyecto

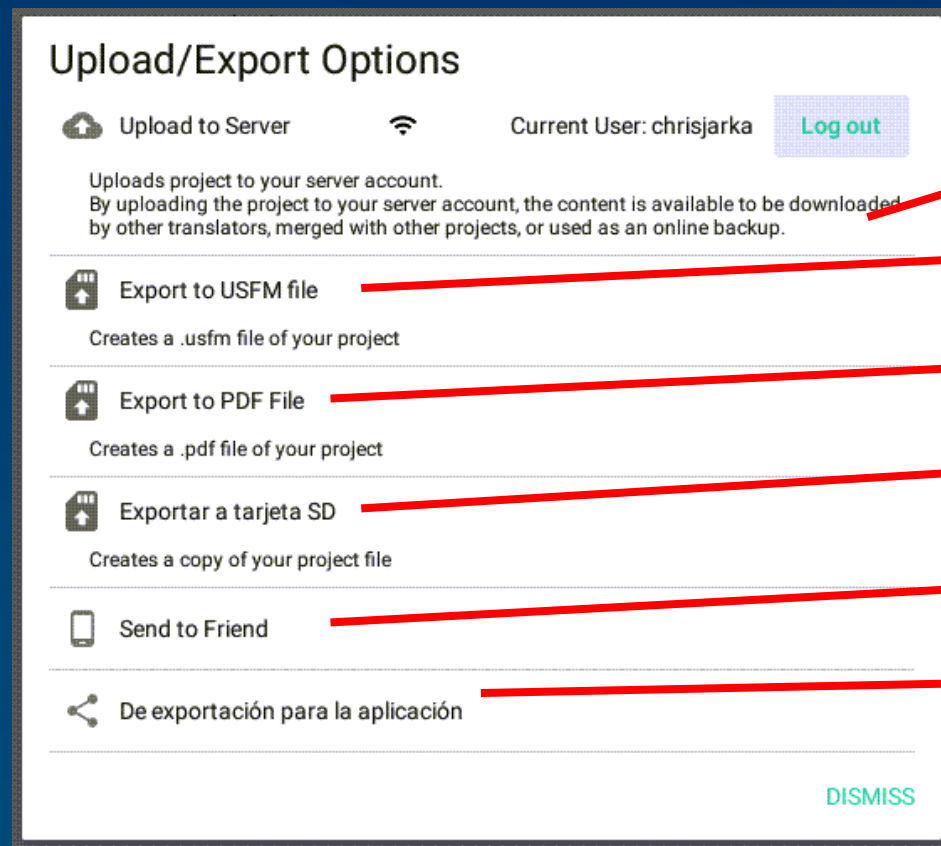


- ▶ El Escritor BTT guarda su trabajo a su dispositivo cada 5 minutos por defecto (se puede cambiar en la configuración)
- ▶ Es buena idea crear una copia de seguridad sin conexión en caso de que:
  - ▶ Sus archivos se corrompan
  - ▶ Su dispositivo o computadora se bloquee
- ▶ Le permite:
  - ▶ Compartir su trabajo con otros
  - ▶ Trabajar en un dispositivo diferente en importando a cualquier dispositivo que tenga el Escritor BTT instalado
- ▶ El Escritor BTT provee varias maneras de hacer una copia de seguridad y/o compartir su trabajo

# Opciones para Cargar/Exportar un Proyecto



Menú de Opciones (Ícono de 3 puntos) desde la Pantalla de Proyecto: Cargar/Exportar



Cargue al servidor del contenido (requiere conexión de internet e iniciar sesión en la cuenta del servidor)

Guarde un archivo USFM en su dispositivo.

Guarde un archivo PDF en su dispositivo.

Guarde el proyecto en su dispositivo con la extensión tstudio.

Permita que otra tableta importe.

Envíelo usando Bluetooth, correo electrónico, Google drive u otra aplicación en su dispositivo.

# Exportando/Importando un Proyecto



Pasos:

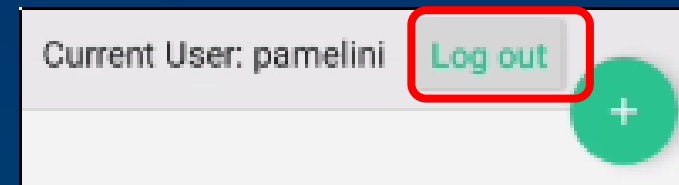
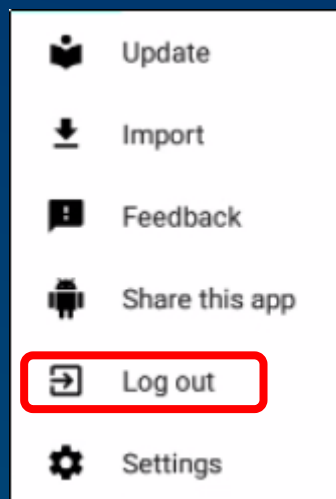
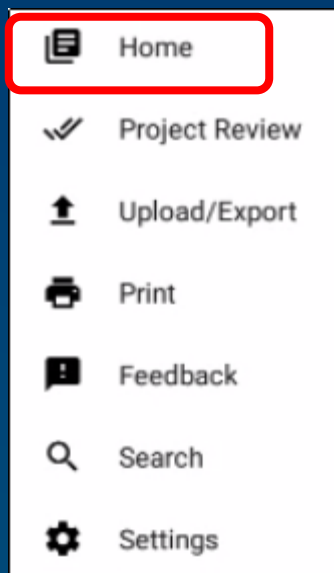
1. Inicie la sesión en el servidor de contenido (sea WACS o DCS dependiendo de la configuración)
2. Revise su proyecto y añada otro colaborador.
3. Exporte su proyecto al servidor.
4. Vea el proyecto en el servidor.
5. Elimine el proyecto de su dispositivo (para simular la pérdida del archivo).
6. Importe su proyecto desde el servidor.

# Paso 1: Iniciando la sesión en el servidor



Si usted está utilizando una **cuenta sin conexión:**

1. Cierre la sesión del Escritor BTT.

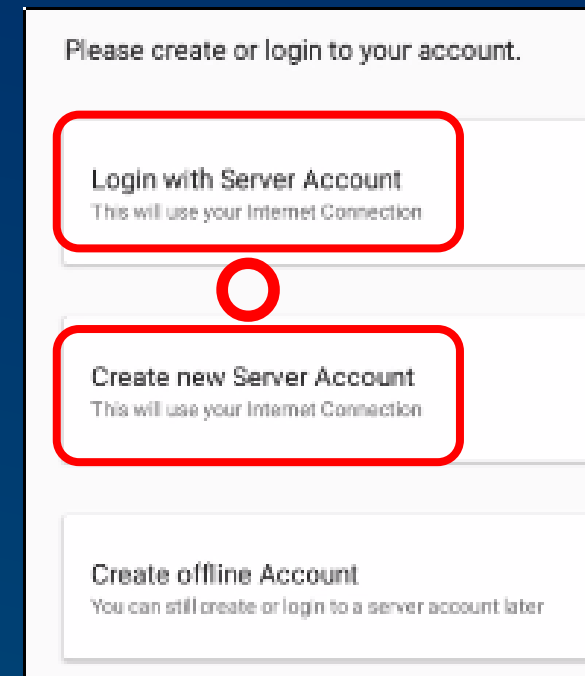


# Paso 1: Iniciando la sesión en el servidor



Si usted está utilizando una **cuenta sin conexión:**

1. Cierre la sesión del Escritor BTT.
2. Cree una cuenta de servidor, o inicie en una cuenta existente.

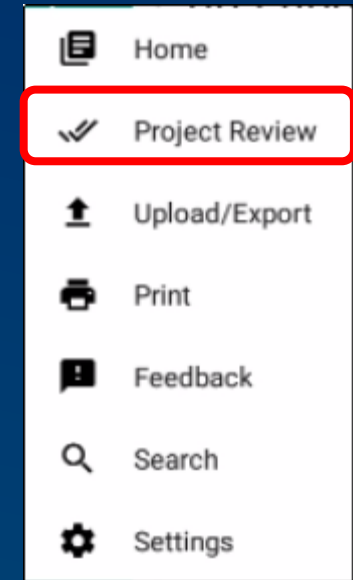


# Paso 2: Revisando Su Proyecto



Revise su proyecto y añada otro colaborador.

1. Abra su proyecto
2. Pulse “Revisión del Proyecto” en el menú de Opciones.



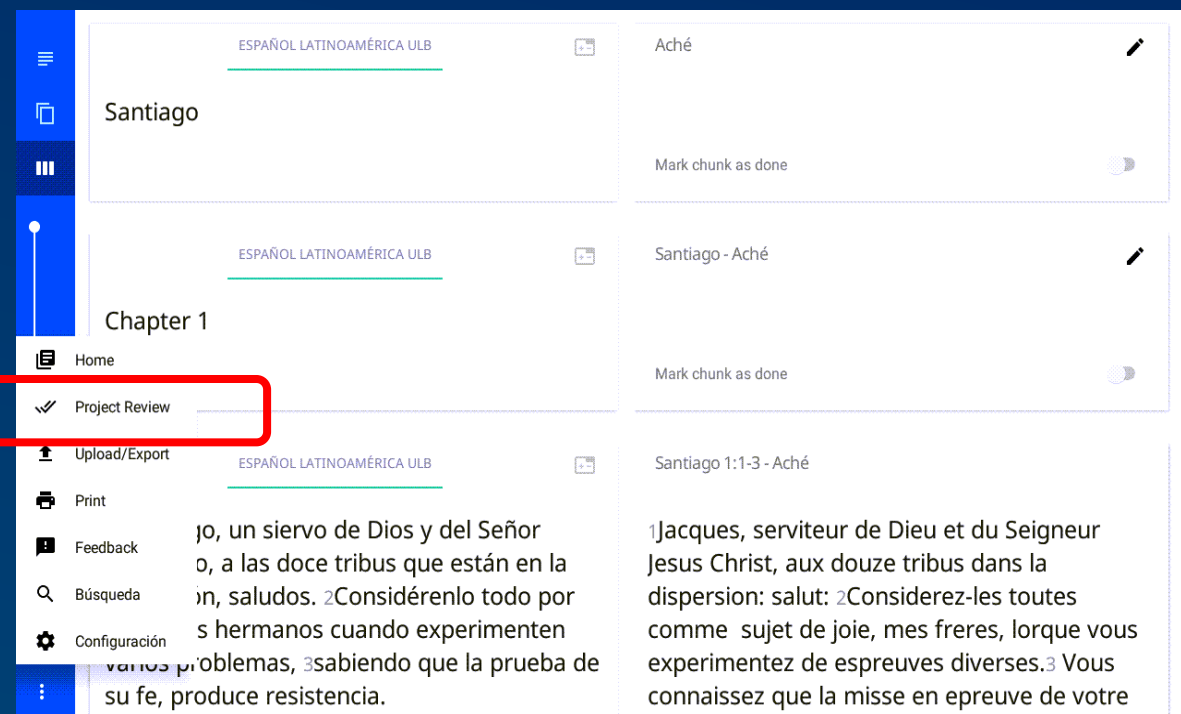


# Paso 2: Revisando Su Proyecto



Revise su proyecto.

1. Abra su Proyecto.
2. Pulse “Revisión del Proyecto” en el menú de Opciones.



# Paso 2: Revisando Su Proyecto



Revise su proyecto.

3. Pulse Proyecto.
4. Pulse el botón de REVISIONES, si hubiese alguno.
5. Es buena idea revisarlo antes de compartir o exportarlo.

The screenshot shows the 'Publish Translation' interface. At the top, there is a blue header with a back arrow and the text 'Publish Translation'. Below the header, there are three tabs: 'PROJECT' (highlighted with a red box), 'CONTRIBUTORS', and 'UPLOAD/EXPORT'. The main content area displays a list of translations. The first entry is by 'Santiago' with a timestamp of '2:18-20'. It contains a block of text in a mix of Spanish and a native language, followed by a 'REVISIÓN' button. A green box with the text 'Indicación de trozo de traducción incompleto' points to a specific part of the text. The second entry is also by 'Santiago' with a timestamp of '2:8-9' and has a 'REVISIÓN' button.

# Paso 2: Revisando Su Proyecto



Agregue otro colaborador.

1. Pulse “Colaboradores.”
2. Pulse “Agregar otro colaborador.”



# Paso 2: Revisando Su Proyecto



Agregue otro colaborador.

3. Agregue el nombre del colaborador y marque la casilla de “Acuerdo” y, a continuación, pulse “Guardar” (es posible que tenga que tocar el botón “atrás” del dispositivo para descartar el teclado para que pueda ver el botón Guardar.)

4. Ahora se muestra el nombre del colaborador agregado.

Add Contributor

new person

☒ This person has agreed with the Statement of Faith and Translation Guidelines and agrees to release his/her work on this project under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

[Ver La Licencia](#) [Ver Declaración de Fe](#) [Ver Directrices de Traducción](#)

CANCELAR GUARDAR

Publish Translation

PROJECT CONTRIBUTORS UPLOAD/EXPORT

Names will be publicly available ⓘ

Current User

new person

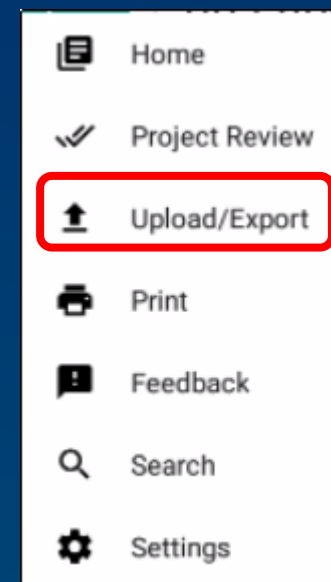
ADD CONTRIBUTOR SIGUIENTE

# Paso 3: Exportando el proyecto al servidor



Exporte su proyecto al servidor.

1. Pulse Cargar/Exportar desde la pantalla “Revisión del Proyecto” o desde el menú de Opciones.
2. Pulse “Cargar al Servidor.”

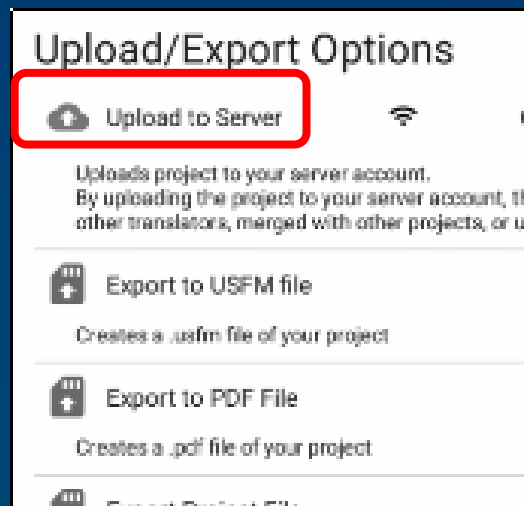


# Paso 3: Exportando el proyecto al servidor

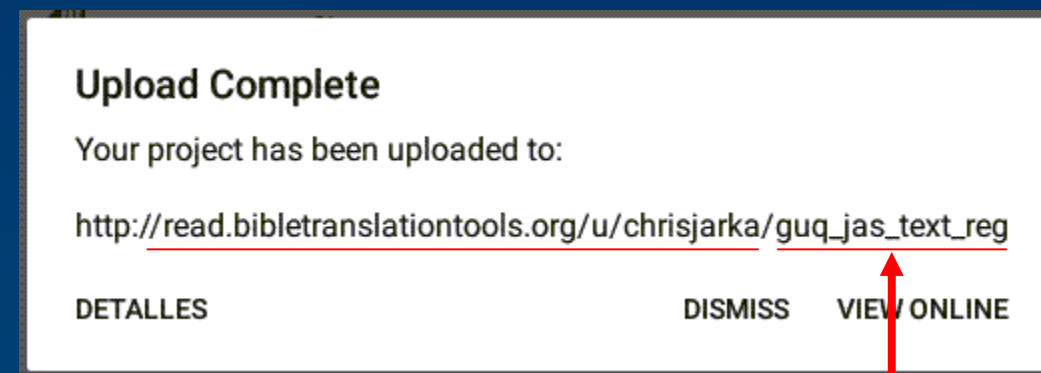


Exporte su proyecto al servidor.

3. En el mensaje de “Carga Completada,” fíjese en la ubicación de la carga.



Ubicación del  
archivo:



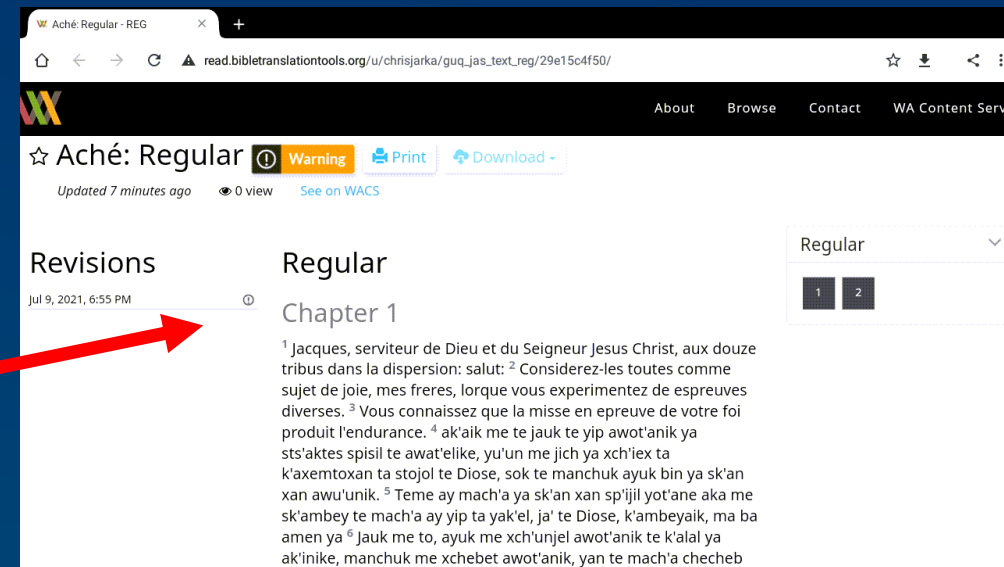
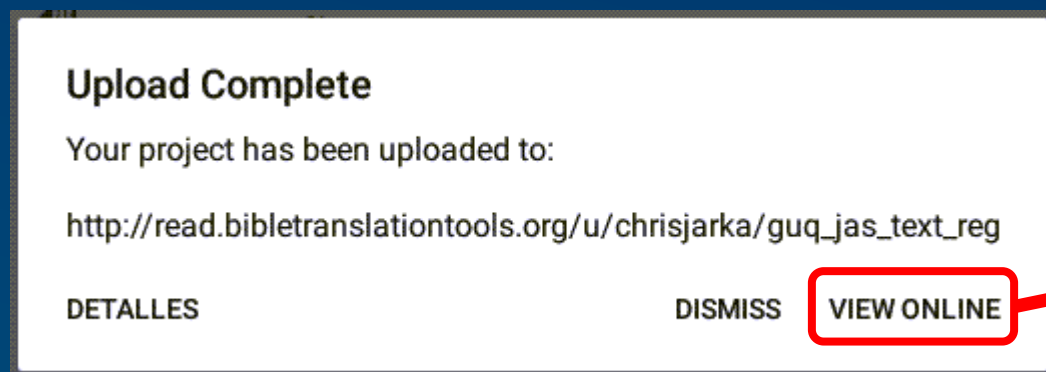
Nombre del archivo:

Códigodelidioma\_CódigodeLibro\_CategoríadelProyecto

# Paso 4: Viendo el Proyecto en el Servidor



1. Pulse “Ver en línea”
2. Una ventana del navegador muestra su proyecto en el servidor.





# Paso 5: Eliminando su Proyecto de su Dispositivo

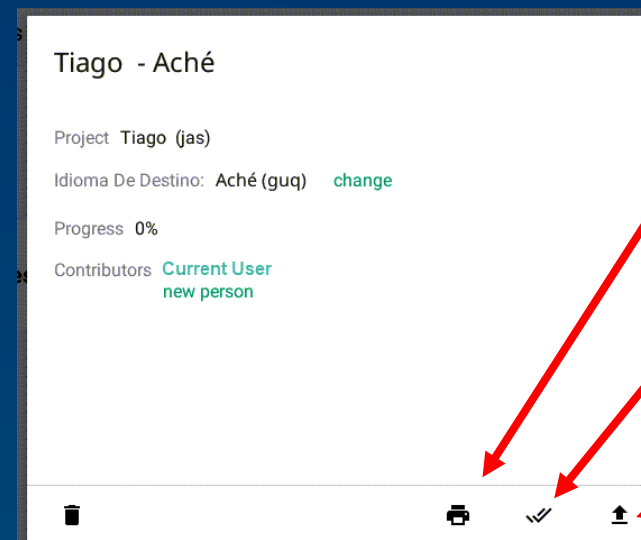
(para simular la pérdida del archivo)



1. En la página de inicio, pulse el ícono "i" que está junto a su proyecto.

Column to Sort By		Sort Project Column By	
Project then Language		Bible Order	
Project	Language	Progress	
 James	Aché		

Cosas que puedes hacer desde esta ventana:



Imprimir el proyecto

Revisión del proyecto

Subir exportación

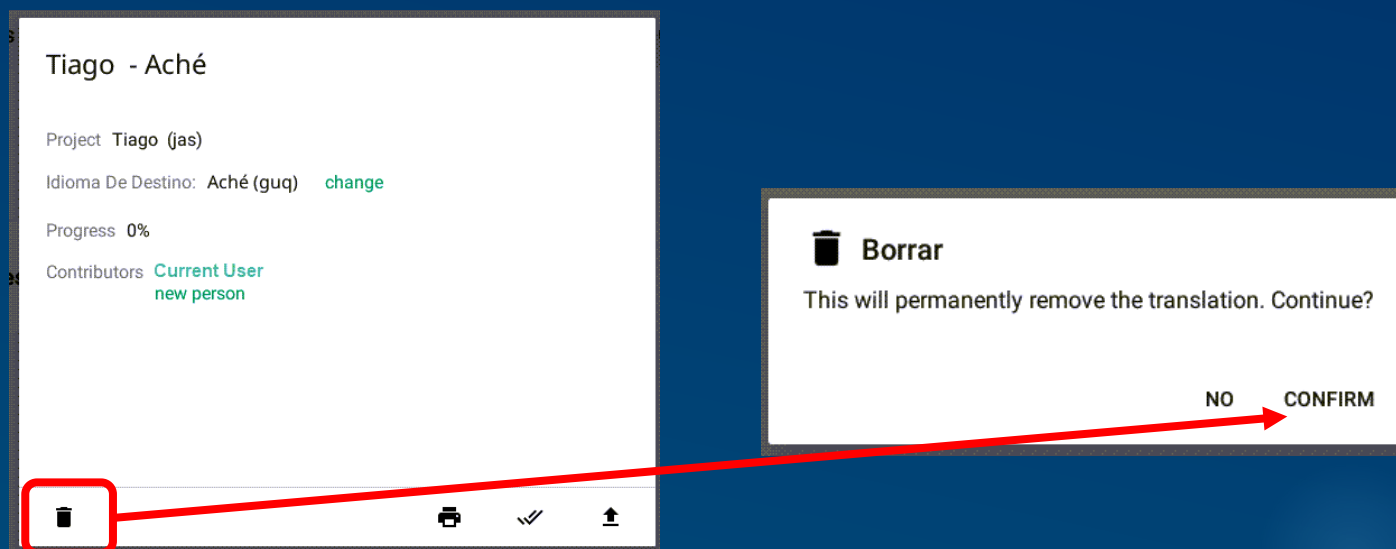


# Paso 5: Eliminando su Proyecto de su Dispositivo

(para simular la pérdida del archivo)



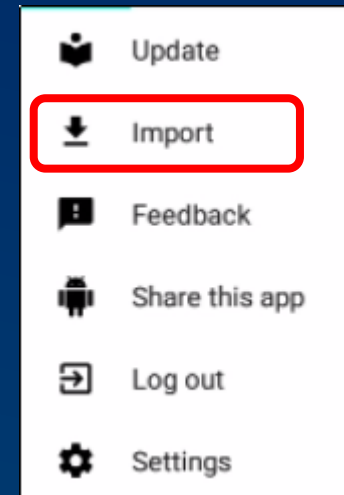
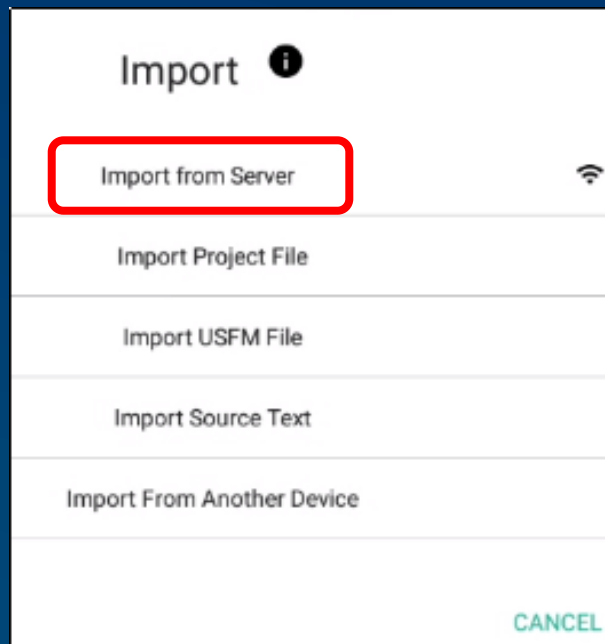
2. Pulse el ícono “Eliminar” (contenedor de basura)) y, a continuación, pulse “Confirmar.”
3. El proyecto desaparece de la pantalla de inicio: se ha eliminado del dispositivo.



# Paso 6: Importando su proyecto desde el servidor



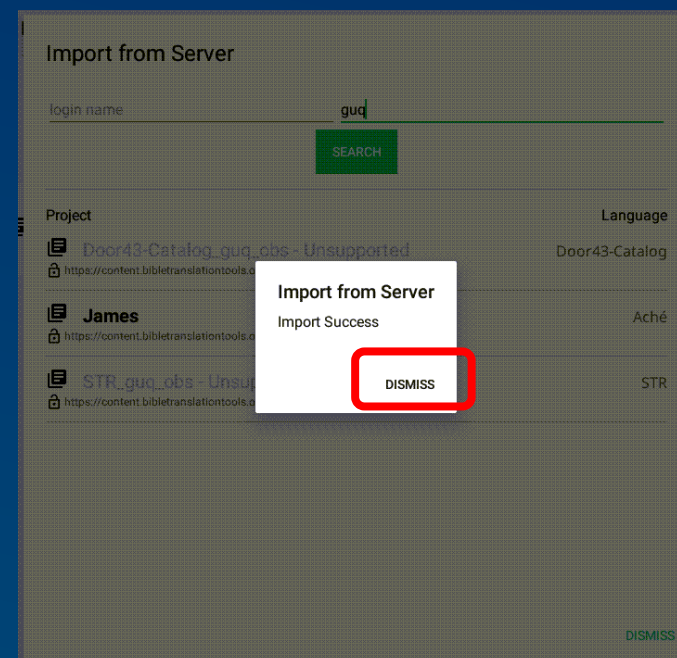
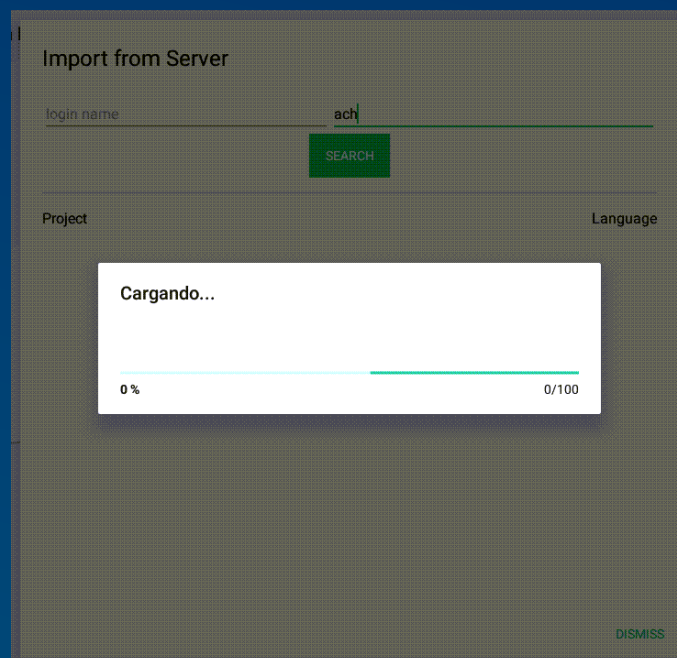
1. En el menú de Opciones pulse “Importar.”
2. Pulse “Importar desde el servidor.”



# Paso 6: Importando su proyecto desde el servidor



3. Buscar proyecto.
4. Descarte el mensaje de Éxito.



# Paso 6: Importando su proyecto desde el servidor



5. Elige el proyecto correcto.
6. Su proyecto ha sido importado a su dispositivo.

Import from Server

login name

Project	Language
Door43-Catalog_guq_obs - Unsupported <a href="https://content.bibletranslationtools.org/DCS-Mirror/Door43-Catalog_guq_obs">https://content.bibletranslationtools.org/DCS-Mirror/Door43-Catalog_guq_obs</a>	Door43-Catalog
<b>James</b> <a href="https://content.bibletranslationtools.org/chrisjarka/guq_jas_text_reg">https://content.bibletranslationtools.org/chrisjarka/guq_jas_text_reg</a>	Aché
STR_guq_obs - Unsupported <a href="https://content.bibletranslationtools.org/DCS-Mirror/STR_guq_obs">https://content.bibletranslationtools.org/DCS-Mirror/STR_guq_obs</a>	STR

DISMISS

Column to Sort By		Sort Project Column By	
Project then Language		Bible Order	
Project	Language	Progress	
<b>James</b>	Aché		

# ¿Qué aprendió?



En esta presentación usted aprendió a:

- ▶ Explicar por qué usted debe cargar o subir un proyecto
- ▶ Describir las opciones para cargar
- ▶ Revisar un proyecto
- ▶ Subir un proyecto al servidor
- ▶ Mirar un proyecto en el servidor
- ▶ Eliminar un proyecto del Escritor BTT
- ▶ Importar un proyecto desde el servidor



*The Android robot is reproduced or modified from work created and shared by Google and used according to terms described in the Creative Commons 3.0 Attribution License.*